

Artículo

## Guillermo Trimmiño Arango: levantamientos arquitectónicos patrimoniales en la Facultad de Arquitectura, Universidad de La Salle, Colombia. 1986 - 1993

*Guillermo Trimmiño Arango: heritage architectural drawing in the Facultad de Arquitectura, Universidad de La Salle, Colombia. 1986 - 1993*

William Pasuy Arciniegas

PhD in Architecture, Architect  
Universidad de La Salle, Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, Colombia  
wpasuy@unisalle.edu.co  
<https://orcid.org/0000-0001-9928-5867> 

DOI: <https://doi.org/10.56205/mim.2-2.4>

Recibido  
17/10/22

Aprobado  
29/12/22

Publicado  
31/12/22

Mimesis.jsad  
ISSN 2805-6337



EDITORIAL  
Environment & Technology  
Foundation

### Abstract

*This article synthesizes the inventory of architectural heritage surveys carried out in different contexts in Colombia, an academic exercise carried out by students of the Faculty of Architecture of the Universidad de La Salle between 1986 and 1993, directed by the architect and restorer Guillermo Trimmiño Arango, in his capacity as professor of history and heritage workshop. The methodology used by the professor was eminently manual with resources and measuring tools proper to the time and place to guarantee excellence in the academic work; at first, the introduction and fundamentation on the subject of heritage architecture surveys was carried out in the classroom, then, field work (phase of graphic, dimensional and material registration) was performed directly in the building under study and, subsequently, the planimetry was elaborated, consisting of plans, cuts, facades and construction details through graphic representation techniques of ink on paper.*

*The result revealed three components of registration in heritage buildings: the drawing or graphic expression, the dimensional information or measurements in metric system and the materiality with its respective structural system. Undoubtedly, it surpassed the technical work by the professional training and recognition of buildings with heritage value, where not only the history was included in each case of study but also the architectural characterization, styles and languages of buildings constructed between the XVII and XX centuries in Colombia, leaving an important documentation for future generations.*



### *Resumen*

El presente artículo sintetiza el inventario de levantamientos arquitectónicos patrimoniales realizados en diferentes contextos de Colombia, ejercicio de carácter académico elaborado por estudiantes de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de La Salle en el período comprendido entre los años 1986 y 1993, dirigido por el arquitecto restaurador Guillermo Trimmíño Arango, en su condición de profesor de historia y taller de patrimonio. La metodología empleada por el profesor era eminente manual con recursos y herramientas de medición propios del momento temporal y lugar para garantizar la excelencia en los trabajos académicos; en un primer momento se realizaba la introducción y fundamentación sobre el tema de levantamientos de arquitectura patrimonial en el aula de clase, luego, realizaban trabajo de campo (fase de registro gráfico, dimensional y material) directamente en el inmueble de estudio y, posteriormente, se elaboraba la planimetría que constaba de plantas, cortes, fachadas y detalles constructivos a través de técnicas de representación gráfica de tinta sobre papel. El resultado revelaba tres componentes de registro en edificaciones patrimoniales: el dibujo o expresión gráfica, la información dimensional o de medidas en sistema métrico y la materialidad con su respectivo sistema estructural. Sin duda, superaba el trabajo técnico por la formación profesional y reconocimiento de edificaciones con valor patrimonial, donde no solo se incluía la historia en cada caso de estudio sino la caracterización arquitectónica, estilos y lenguajes de inmuebles construidos entre los siglos XVII a XX en Colombia, legando una importante documentación para futuras generaciones.

**Parole chiave:** arquitectura; patrimonio; academia; dibujo; inventario.

### *Introducción*

El dibujo y la planimetría arquitectónica ha sido históricamente el medio de representación gráfica que permite no solo materializar la idea proyectual del arquitecto sino la fuente documental para la construcción de las edificaciones, archivos que sin duda se convierten en verdaderas joyas de registro de lenguajes arquitectónicos, autores, tiempo y espacio de creación.


Así mismo, existe un proceso inverso al diseño o proceso proyectual arquitectónico que es el levantamiento o registro gráfico, dimensional y material de una edificación ya construida, la cual no cuenta con este insumo para su reconocimiento y futuros procesos de conservación patrimonial, proceso denominado levantamiento arquitectónico patrimonial, definido por Germán Franco Salamanca como: “El levantamiento arquitectónico, en su concepción más general y actual, se puede entender como una operación destinada a recoger la información gráfica y métrica aparente que proporciona cualquier obra arquitectónica construida, o parte de ella, y como consecuencia de esto puede materializar tal información en una serie de dibujos que permitan representarla y comprenderla en toda su integridad... La concepción de levantamiento planteada inicialmente, preocupante por demás por ser tan vigente aun, se remonta entonces de ser un ejercicio casi mecánico, de simple tarea instrumental y manual, a un nivel de precisión muy importante en la medición y representación de su materialidad en el dibujo, aparejada simultáneamente con toda esa lectura y postura crítica, que haga posible un mejor y mayor reconocimiento del objeto arquitectónico aparente, al tener en cuenta, además, una manifiesta intencionalidad en todo ese trabajo.” (2012, pág. 8-9).

Así mismo, el dibujo arquitectónico se convierte en el acervo cultural, tanto de proyectos nuevos como de levantamientos espaciales del pasado, refleja el patrimonio y la nacionalidad conceptual en determinado tiempo de lo existente y de lo perdido, así lo afirma Carlos Niño Murcia en el libro “Planos y Dibujos: archivo del Ministerio de Obras Públicas y Transporte 1905 – 1960”:

“Los planos del (Archivo del) Ministerio de Obras Públicas son una ocasión de pensar en el dibujo en cuanto a instrumento de hacer arquitectura; como también un testimonio de épocas de buena arquitectura, que por su calidad conforman un valioso patrimonio. Asimismo, son un motivo para valorar unos edificios que no hemos apreciado lo suficiente, para recordar lo que destruimos o deformamos con sevicia e ignorancia, o lo que no hicimos. A través de estos dibujos podemos tener una imagen de la nación, captar sus logros e ideales, limitaciones y recursos, vanguardias y anacronismos. Es un modo de traspasar el espejo y percibir desde otro ángulo nuestra condición, nuestra paradójica cultura: creadora y destructiva, tan sensible y tan violenta, a veces elaborada y muchas otras primitiva. Es el reflejo del poder y sus políticas, la representación del país, esta vez en los proyectos del Estado, es Colombia dibujada” (1993, pág. 12).

Desde lo particular y como parte del objetivo por formar profesionales integrales de arquitectura en Colombia, la Universidad de La Salle con sede en la ciudad de Bogotá, creó la Facultad de Arquitectura en el año 1977, donde una de sus líneas diferenciadoras hasta la fecha está vigente y en continuo fortalecimiento, se trata del patrimonio cultural, tema sistémico que cuenta con más de cuatro décadas de experiencias; quizás uno de sus componentes de inicio fue reconocer la arquitectura con valor patrimonial a través de estudios históricos por períodos y registros gráficos, dimensionales y materiales a través de levantamientos arquitectónicos. El precursor de esta metodología fue el arquitecto restaurador Guillermo Trimmiño Arango (1940 - 2016), quien dedicó por más de 35 años de su vida a labores docentes, investigativas y de extensión en la Universidad de La Salle, formando nuevos profesionales en arquitectura con alta sensibilidad y experticia en el tema de centros históricos y bienes patrimoniales.

El profesor Trimmiño Arango, a través de espacios académicos como historia de la arquitectura en Colombia y taller de patrimonio, orientó, formó y sensibilizó a varias generaciones de estudiantes lasallistas sobre la importancia del urbanismo y la arquitectura patrimonial con valor histórico, estético y simbólico; entre uno de sus hitos profesionales fue la enseñanza del método de levantamiento arquitectónico patrimonial aprendido en Italia, país donde terminó su formación como arquitecto obteniendo el título de *Laurea di Dottore in Architettura* por la Università Degli Studi di Firenze y luego realizando el posgrado en *Restauración de Monumentos en el Istituto di Restauro* de la Università Degli Studi di Firenze y el Curso de Especialización para la Conservación y la Restauración de Monumentos Históricos en el *Centre International D'études pour la Conservation et la Restauration des Biens Culturels* en Roma, cerrando su formación en Italia en el año de 1968. Muchos fueron los ejercicios en clase y en edificaciones patrimoniales donde los estudiantes lasallistas tuvieron su propio laboratorio, consolidando excelentes planimetrías de inmuebles que no tenían planos, pretexto ideal para recomponer la memoria del lugar. Los trabajos se fueron realizando semestre a semestre y compilando de manera juiciosa por el profesor, planimetría que reposaría en el centro de documentación de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de La Salle, material celoso y quizás excesivamente archivado que sufrió la inclemencia del tiempo, sin embargo, años después volverían a ver la



luz justo por su misma iniciativa, un par de meses antes de su fallecimiento en el año 2016, donde se propuso rescatar este acervo como herencia de sus conocimientos a sus estudiantes. En mayo de 2016, se creó el Semillero Hábitat & Patrimonio “Guillermo Trimmiño Arango”, hoy denominado Semillero de Patrimonio Cultural “Guillermo Trimmiño Arango” en honor a su memoria, donde el primer trabajo investigativo fue rescatar la planimetría elaborada entre los años 1986 y 2007 y realizar el inventario de 1385 planos elaborados por varias generaciones de estudiantes lasallistas (Pasuy, 2017); la misión se cumplió exitosamente gracias al trabajo de los estudiantes semilleros de arquitectura María José Vinuesa, Jaqueline Rivera, Viviana Rojas, Heydi Ramírez, Luis Carlos Ávila, Nicolás Salguero, David Vargas, Julián Guaqueta y Manuel Hurtado, entre los años 2016 y 2017. De este último año y hasta mediados del año 2022, se realizaría la digitalización de toda la planimetría, gracias al apoyo de la Dirección de Patrimonio y Memoria del Ministerio de Cultura de Colombia, por gestión de su director, arquitecto Alberto Escovar Wilson-White, contando con el arduo trabajo de digitalización planimétrica por parte de María Stella Sarmiento Ruiz y su equipo de trabajo en el Centro de Documentación de dicha dependencia nacional. El material en físico se conserva en el Centro de Documentación de la Dirección de Patrimonio y Memoria del Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes de Colombia, los archivos digitales también reposan en dicha entidad y en el Laboratorio de Patrimonio Cultural de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de La Salle, disponibles para consulta por parte de estudiantes, profesores, investigadores, profesionales y público en general.

*Metodología para los levantamientos arquitectónicos patrimoniales, caso Universidad de La Salle, Colombia*


Las cátedras impartidas por el profesor Trimmiño Arango a estudiantes de arquitectura de la Universidad de La Salle, permitieron ampliar el conocimiento, reconocimiento y valoración del patrimonio urbano y arquitectónico colombiano no solo desde procesos teórico-conceptuales sino desde el aprendizaje a partir del dibujo, en este caso, desde los levantamientos arquitectónicos patrimoniales donde articulaba investigación del lugar y del objeto de estudio, trabajo de campo y los respectivos productos intelectuales, cumpliendo cabalmente en lo que años más tarde se reafirmaría en el Congreso Internacional sobre *Il Rilievo dei Beni Architettonici per la Conservazione*: “El levantamiento arquitectónico es, por lo tanto, un proceso de investigación enfocado hacia el conocimiento de la arquitectura o de la ciudad; como toda investigación requiere ir precedido del proyecto de levantamiento, es decir, la planificación de las acciones a cumplir, y debe ser verificable durante el proceso y en los resultados finales. Con tal objeto el producto del levantamiento está constituido, además de por las restituciones gráficas y otra documentación (fotográfica, de archivo, etc.), también por todas las operaciones que conducen al logro de este resultado. De hecho, como cualquier otro proceso de investigación, deberá poder ser recorrido de nuevo con el fin de verificar su autenticidad y la calidad del producto” (2000).

Entrando en materia, el área de estudio fue la arquitectura patrimonial presente en ciudades y algunos contextos rurales de Colombia, donde el período de estudio del inventario se centró entre los años 1986 a 1993, aprovechando la oportunidad por compartir el conocimiento a través de espacios académicos que requerían la planimetría de edificaciones patrimoniales, insumo incluso para procesos proyectuales donde se pone en interacción la arquitectura patrimonial

y contemporánea. El método de enseñanza-aprendizaje de levantamientos arquitectónicos patrimoniales compartido por el profesor hacia sus estudiantes fue el de registro gráfico, dimensional y de materiales por el sistema de polígonos incluyendo ejes diagonales en sus espacios, lo que garantizaba no solo la precisión de toma de medidas perimetrales sino de esquina a esquina, logrando consolidar la forma del espacio (ortogonal o no) y los ángulos presentes en él, método que incluso el autor del presente artículo tuvo la fortuna de aprender como discípulo y luego como profesor de arquitectura y patrimonio cultural, herencia hasta la fecha aplicada a nuevas generaciones; el equipo de trabajo lo integraban tres estudiantes (director: dibujaba y daba las orientaciones de toma de medidas, auxiliar 1: registro de medición con el extremo inicial de la cinta métrica, y auxiliar 2: registro de medición con el extremo final de la cinta métrica, quien además dictaba la medida en sistema métrico al director).

Este sistema sigue vigente aún en levantamientos realizados con tecnología de última generación (escáner 3D y drones). Pese a realizar una afirmación subjetiva, el carisma de los profesores suele tener gran incidencia en los procesos de enseñanza-aprendizaje... y vaya carisma el que tenía el profesor Trimmiño Arango, lo caracterizada una paciencia infinita, dominio del tema, rigor y exigencia a la hora de trabajar, facilidad por transmitir el conocimiento, pasión por su labor (como arquitecto, patrimonialista y profesor) y gran fraternidad y cariño por sus estudiantes, se convirtió fácilmente en un Maestro de Maestros, admirado por cientos de generaciones que aprendieron a valorar la arquitectura y el patrimonio cultural en Colombia y Latinoamérica. La primera fase iniciaba con la investigación preliminar del lugar, que abordaba el estudio del entorno natural o cultural, según el caso, para poner en contexto histórico, rural, urbano y arquitectónico al objeto de estudio, a través de consultas de archivo previo a la salida de campo y planteamientos hipotéticos de su lenguaje arquitectónico; así mismo, la comprensión del territorio a partir de la aproximación preliminar desde lo sociocultural y lo físico-espacial y, en lo posible, al arquitecto autor de la obra. La segunda fase era el trabajo de campo en el objeto de estudio, donde se realizaba un recorrido detallado por el inmueble, reconociendo lo ya obtenido en la fase de investigación para su verificación *in situ*, donde a partir de carteras de levantamiento arquitectónico y fichas de levantamiento fotográfico se registraba la información original de carácter gráfico, dimensional y material, todo a mano alzada sin utilizar instrumentos de dibujo, proceso que según la escala del proyecto podía tomar entre tres días a un mes, en promedio.

El material básico para registro constaba de tabla de dibujo o planillera, carteras y fichas, lápiz, borrador, cintas métricas, cordel o piola, nivel de burbuja, manguera para nivelación, plomada, escuadra, cámara fotográfica y vara de medición o jalón; en algunos casos de mayor complejidad, se requería andamiaje, escaleras, linternas, iluminación con extensiones y reflectores, protección y seguridad para el personal. La tercera fase refería al proceso de elaboración y consolidación de la planimetría arquitectónica a través de dibujo técnico, la cual se desarrollaba con tinta (inicialmente negra y luego vendría en colores) sobre papel pergamino o bond, utilizando instrumentos como díngrafos y rapidógrafos, plantillas de letras y mobiliario, plantilla de borrado, reglas paralelas o "T", juego de escuadras, escudaras de precisión y escualizable, compás, transportadores y demás recursos técnicos que permitían la excelencia en la producción; también vale la pena recordar el mobiliario, normalmente se trabajaba sobre una mesa de dibujo para graduar altura y ángulo del tablero de soporte (en madera y luego añadido vidrio



con luz inferior para calcar) y butaco también ajustable en altura... todo un lujo para llevar a feliz término el trabajo. La cuarta y última fase era el resultado final, planimetría arquitectónica expresada a través de plantas, cortes, fachadas y detalles constructivos en planos normalmente en dimensiones de pliego (100 cms x 70 cms), con identificación de rótulo en la parte derecho o inferior de los formatos; en algunas ocasiones, se realizaban detalles tridimensionales a través de axonometrías o perspectivas que se ambientaban para otorgar realismo a la expresión. Las copias de dichos planos se denominaban heliografías por las máquinas llamadas heliógrafos, luego, llegaron copadoras de gran formato reconocidas como fotoplano.

*Resultado final: inventario de edificaciones en Colombia, 1986 - 1993*

El trabajo académico, resultado de la interacción entre formación en el aula y experiencias *In situ* de carácter vivencial, permitió de manera progresiva, semestre a semestre, consolidar un inventario de arquitectura patrimonial de gran valor en dicha época y en la actualidad. Pese a que la experiencia se realizó hasta el año 2007, el criterio de selección de los proyectos y su planimetría para el inventario fue solo entre los años 1986 a 1993, donde dicha producción fue elaborada a mano y representada en dibujo técnico característico de los recursos y medios de la época, actividades que no fueron asistidas por medios digitales, solo técnicas manuales. Los levantamientos de arquitectura patrimonial fueron diversos en torno a su tipo de equipamiento, lenguaje arquitectónico, período y lugar, construyendo de manera colectiva pensamiento, acción y conocimiento, por tanto, estos productos se convierten en verdaderos documentos y material de registro, legado que renueva a los edificios que existen, sus procesos proyectuales y otros que lamentablemente ya son parte de la memoria, donde la planimetría se convierte en su testimonio, acotando lo escrito por Jorge Sainz:

“Por lo que se refiere a la relación del dibujo con aquello que representa -en nuestro caso un objeto arquitectónico-, el interés es claramente de tipo documental. Si el edificio se ha construido, los dibujos anteriores a su ejecución contribuirán a poner de manifiesto la evolución sufrida desde la idea original hasta el resultado final, es decir, los avatares del proceso de diseño.

Si, por el contrario, el edificio no se ha llegado a realizar, esos mismos dibujos constituyen valiosas pruebas de las intenciones arquitectónicas del autor.

También poseen gran importancia documental los dibujos realizados *a posteriori*, es decir, a partir de un edificio existente. Algunos de estos dibujos han llegado a ser los únicos datos de que disponemos en relación con la apariencia formal de algunos monumentos desaparecidos” (1990. pág. 22).

La síntesis de los levantamientos arquitectónicos patrimoniales realizados por estudiantes de arquitectura de la Universidad de La Salle, Bogotá, y dirigidos por el profesor Guillermo Trimmiño Arango, se consolidaron por categorías de equipamientos: ferroviarios, religiosos, institucionales, residenciales, institucionales, educativos, culturales, comerciales y otros de carácter urbano y arquitectónico (tabla 1), misión asumida por el autor del presente artículo y el decidido trabajo de los estudiantes del Semillero Hábitat & Patrimonio, a través de arduas jornadas de limpieza, clasificación e inventario (proyecto, autores, técnica de representación, fecha de elaboración y cantidad de planos) y sistematización.

Tabla 1. Inventario 1986 – 1993, levantamientos arquitectónicos patrimoniales en Colombia realizado desde la Facultad de Arquitectura de la Universidad de La Salle, Bogotá, orientado por el profesor Guillermo Trimmiño Arango. Fuente: elaboración propia, 2017

Table 1. Inventory 1986 - 1993, architectural heritage surveys in Colombia carried out from the Faculty of Architecture of the Universidad de La Salle, Bogotá, guided by Professor Guillermo Trimmiño Arango. Source: own elaboration, 2017.

Equipamientos	Lugares	No. Planos
Arquitectura ferroviaria (figuras 1 y 2)	La Caro, La Sabana y Usaquén, (Bogotá D.C.), Facatativá, Girardot, La Florida, Nemocón, Suesca y Tocancipá (Cundinamarca), Neiva, Fortalecillas, Golondrinas y Villavieja (Huila).	181
Arquitectura religiosa (figuras 3 y 4)	Bogotá D.C., Paicol (Huila), Pacho, Sesquilé, Sopó, Sutatausa y Ubaque (Cundinamarca), Belén, Samacá y Sogamoso, (Boyacá), Mariquita (Tolima) y Quibdó (Chocó).	267
Arquitectura residencial (figuras 5 y 6)	Bogotá D.C., Facatativá y Soacha (Cundinamarca) y Villa de Leiva (Boyacá).	286
Arquitectura institucional, cultural, educativa y comercio (figuras 7 y 8)	Bogotá D.C., Tausa y Tenjo (Cundinamarca), Tunja y Ventaquemada (Boyacá), Ambalema y Mariquita (Tolima) y Lórica (Córdoba)	252
Otros equipamientos arquitectónicos y urbanos (figuras 9 y 10)	Bogotá D.C. y Tunja (Boyacá).	136
<b>TOTAL</b>		<b>1.122</b>

### Conclusiones

Los levantamientos arquitectónicos patrimoniales como procesos de registro técnico, soporte inicial de elaboración gráfica, dimensional y material a mano, con fundamentación teórico-conceptual, experiencias *in situ* y trabajo colaborativo de construcción colectiva de conocimiento, reflejan producciones intelectuales que revelan la realidad de inmuebles con valores históricos, estéticos y simbólicos cuya rigurosa lectura permite leer las edificaciones e incluso, invertir los procesos de diseño, es decir, la comprensión espacial a partir de la representación y origen mismo del diseño arquitectónico, recursos que permiten continuar con procesos de conservación edilicia o transmitir lo que otrora fue una realidad al desaparecer el bien de nuestra contemporaneidad. En este orden de ideas, la misión gestada por parte de la Facultad de Arquitectura de la Universidad

Figura 1. Planta de primer piso de la Estación de Ferrocarril de Nemocón, Cundinamarca. Autores: Sandra Ordóñez, Claudia Castillo y Hernando Castellanos. S.F.

Figure 1. First floor plan of the Nemocón Railroad Station, Cundinamarca. Authors: Sandra Ordóñez, Claudia Castillo and Hernando Castellanos. S.F.

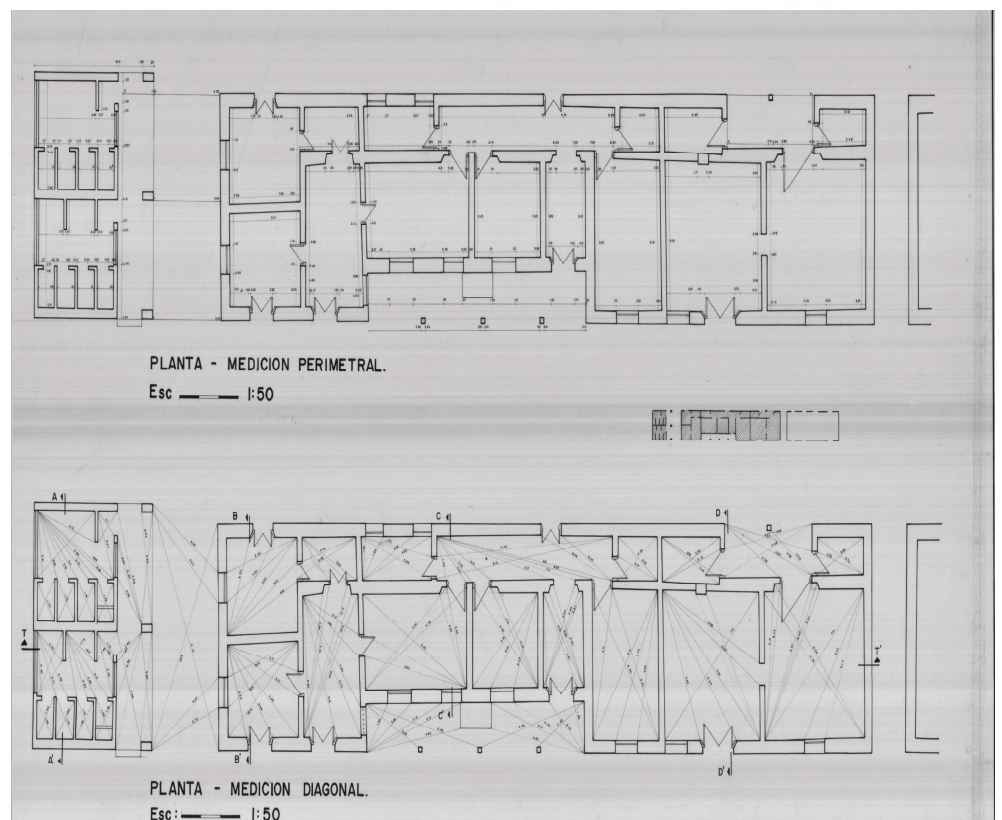




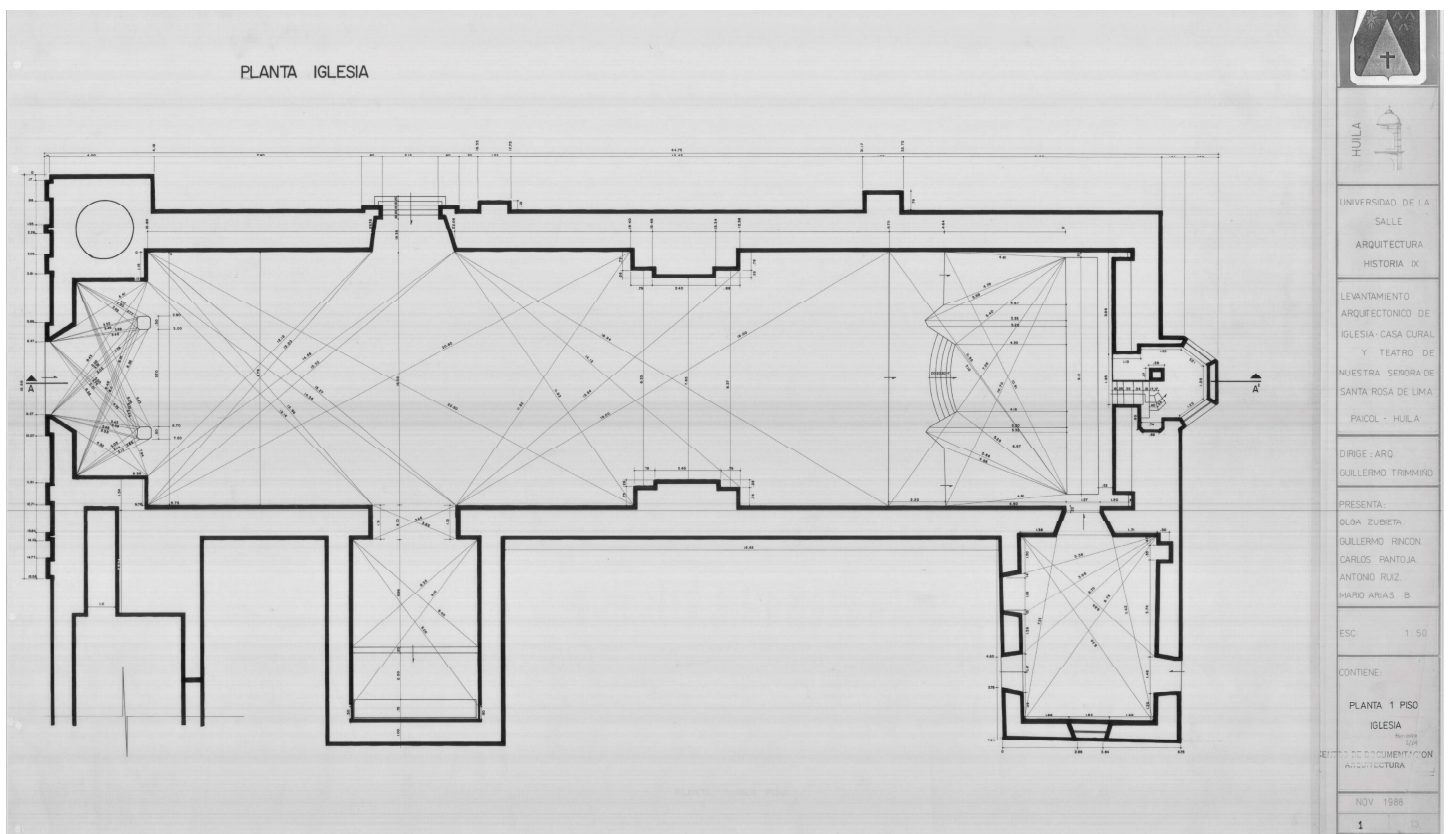
Figura 2. Fachada Principal de la Estación de Ferrocarril de Suesca, Cundinamarca. Autores: Mauricio Castañeda, Alexander Moreno y William Castañeda. Noviembre 26 de 1990.

*Figure 2. Main façade of the Suesca Railroad Station, Cundinamarca. Authors: Mauricio Castañeda, Alexander Moreno and William Castañeda. November 26, 1990.*

de La Salle, Bogotá, desde mediados de la década de los años ochenta del siglo pasado hasta la actualidad, fue acertadamente cumplida al entregar este objetivo fundacional al arquitecto restaurador Guillermo Trimmiño Arango, quien gracias a su formación, experiencia y carismático desempeño docente, logró no solo compartir sus conocimientos sino dar apertura a una de las líneas de sensibilización del patrimonio cultural, como fueron los levantamientos de arquitectura patrimonial que hoy contiene un importante acervo arquitectónico representado en un amplio inventario de diferentes contextos, estrategia implementada para acercarse a la historia de las edificaciones y sus componentes físico-espaciales como parte de las realidades socioculturales de sus proyectistas, comunidad y sociedad. En la actualidad, este tipo de procesos continúan brindándose a los estudiantes de arquitectura de la Facultad de Arquitectura,

Figura 3. Planta de primer piso de la Iglesia de Nuestra Señora de Santa Rosa de Lima, Paicol - Huila. Autores: Olga Zubieta, Guillermo Rincón, Carlos Pantoja, Antonio Ruiz y Mario Arias. Noviembre de 1988.

*Figure 3. First floor plan of the Church of Nuestra Señora de Santa Rosa de Lima, Paicol - Huila. Authors: Olga Zubieta, Guillermo Rincón, Carlos Pantoja, Antonio Ruiz and Mario Arias. November 1988.*





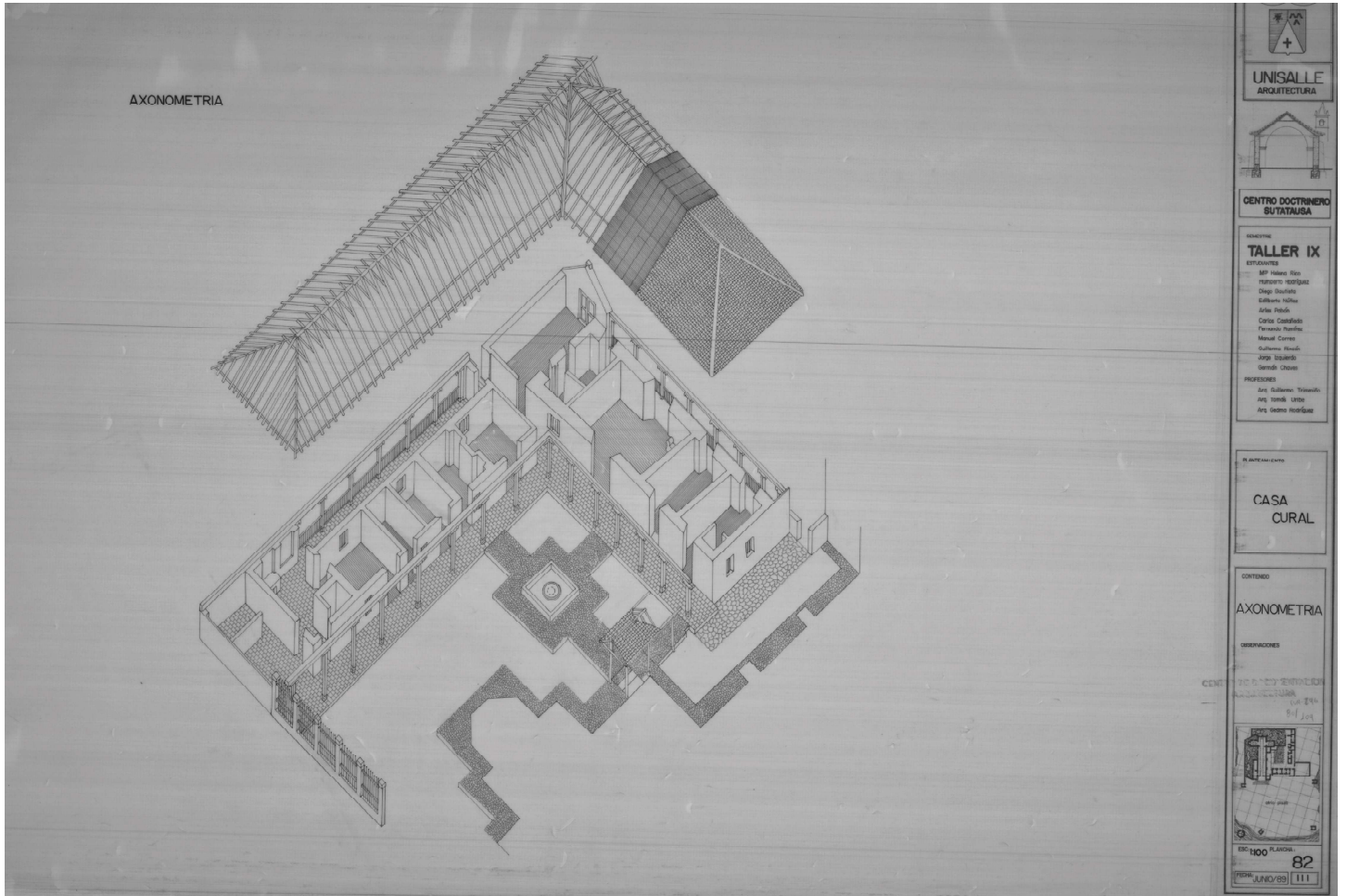
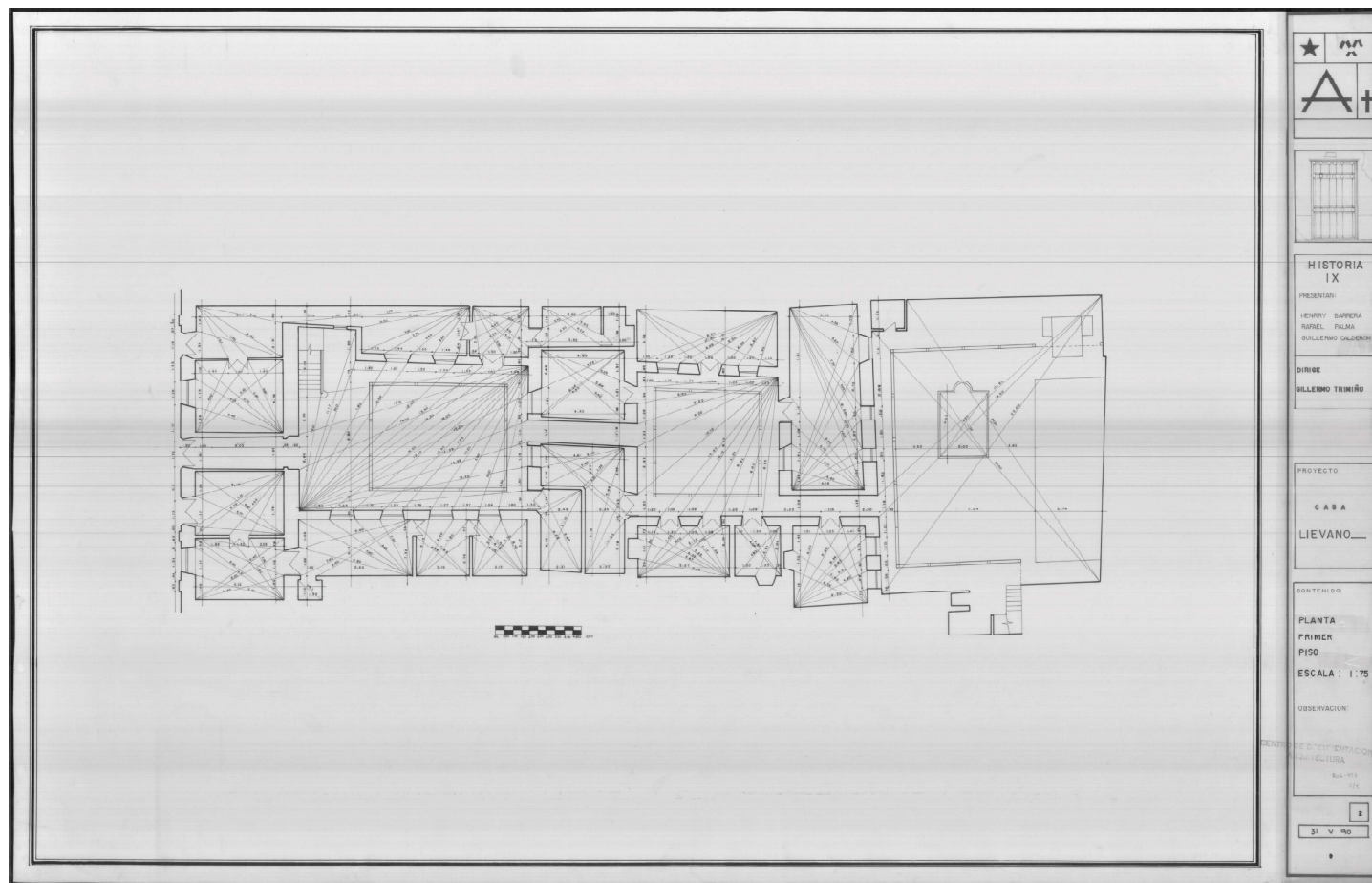


Figura 4. Axonometría Centro Doctrinero de Sutatausa, Cundinamarca. Autores: María helena Rico, Humberto Rodríguez, Diego Bautista, Edelberto Núñez, Arlex Pabón, Carlos Castañeda, Fernando Ramírez, Manuel Correa, Guillermo Rincón, Jorge Izquierdo, Germán Chaves. Junio de 1989.

*Figure 4 Axonometry of the Centro Doctrinero de Sutatausa, Cundinamarca. Authors: María helena Rico, Humberto Rodríguez, Diego Bautista, Edelberto Núñez, Arlex Pabón, Carlos Castañeda, Fernando Ramírez, Manuel Correa, Guillermo Rincón, Jorge Izquierdo, Germán Chaves. June 1989.*

Diseño y Urbanismo de la Universidad de La Salle en Colombia y varios de sus egresados se han destacado en este particular componente patrimonial, desde la metodología original realizada a través de procesos manuales bajo criterios dados por el Profesor Trimmio Arango y tomando como guía metodológica el libro del arquitecto Germán Franco Salamanca, que en gran parte adopta lo realizado por Trimmio Arango, quizás de manera paralela entre estos dos grandes profesionales de la historia de la arquitectura en Colombia; sin embargo, con la llegada de medios digitales desde inicios de la década de los años noventa del siglo pasado, también se adoptó la utilización de diversos software que apoyan y facilitan la representación gráfica de la arquitectura, incluso, desde lo académico y lo profesional se está trabajando hacia el interior de la Universidad con la utilización de herramientas de última tecnología, por ejemplo, el ejercicio que está por adelantarse en convenio con Italia a través del Politécnico de Bari (PhD. Profesor Gabriele Rossi) y el apoyo de la Universidad de Salerno (PhD. Profesor Massimo Leserri) para realizar levantamiento arquitectónico de pregrado y posgrado en la Basílica Menor de Nuestra Señora del Rosario de Las Lajas en Ipiales, Nariño (inicia en febrero y termina en noviembre de 2023), ejercicio ya realizado de manera manual con estudiantes del Taller de Patrimonio Cultural en el primer semestre del año 2022 (consolidación de 39 planos); por otra parte, se está adelantando el levantamiento arquitectónico de las tres sedes de la Universidad de La Salle en Bogotá: Candelaria, Chapinero y La Floresta (años 2022 y 2023), procesos que consolidarán la realidad espacial en cada contexto con tecnología de última generación.



### *Agradecimiento*

Se rinde tributo y agradecimiento a las diversas generaciones de estudiantes lasallistas que fueron autores de levantamientos arquitectónicos, como verdaderos discípulos y transmisores del conocimiento, también, a nuevas generaciones de estudiantes de los programas de arquitectura y urbanismo, integrantes del Semillero de Patrimonio Cultural de la Universidad de La Salle por su interés, pasión y dedicación en esta investigación.

Especial agradecimiento a los hijos, hijas y familiares del arquitecto restaurador Guillermo Trimmiño Arango, por la confianza y fraternidad al entregar en custodia los archivos de nuestro gran Maestro de Maestros, misión que sigue en proceso de estudio, investigación, producción y divulgación, iniciando con este breve pero sentido artículo... sus memorias se siguen cultivando, tienen raíces y se han cosechado generación tras generación con excelentes frutos de un legado que perdurará.

Figura 5. Planta de primer piso casa Liévano, Bogotá. Autores: Henry Barrera, Rafael Palma y Guillermo Calderón. Mayo 31 de 1990.

*Figure 5. First floor plan of the Liévano house, Bogotá. Authors: Henry Barrera, Rafael Palma and Guillermo Calderón. May 31, 1990.*

Figura 6. Planta de primer piso casa Liévano, Fachada principal y corte longitudinal de la Casa Bonilla en Facatativá, Cundinamarca. Autores: Fernando Rodríguez, Cesar Ramírez, Juan Garzón y Ruth Enríquez. Junio 5 de 1990.

Figure 6. Main façade and longitudinal section of the Bonilla House in Facatativá, Cundinamarca. Authors: Fernando Rodríguez, Cesar Ramírez, Juan Garzón and Ruth Enríquez. June 5, 1990.

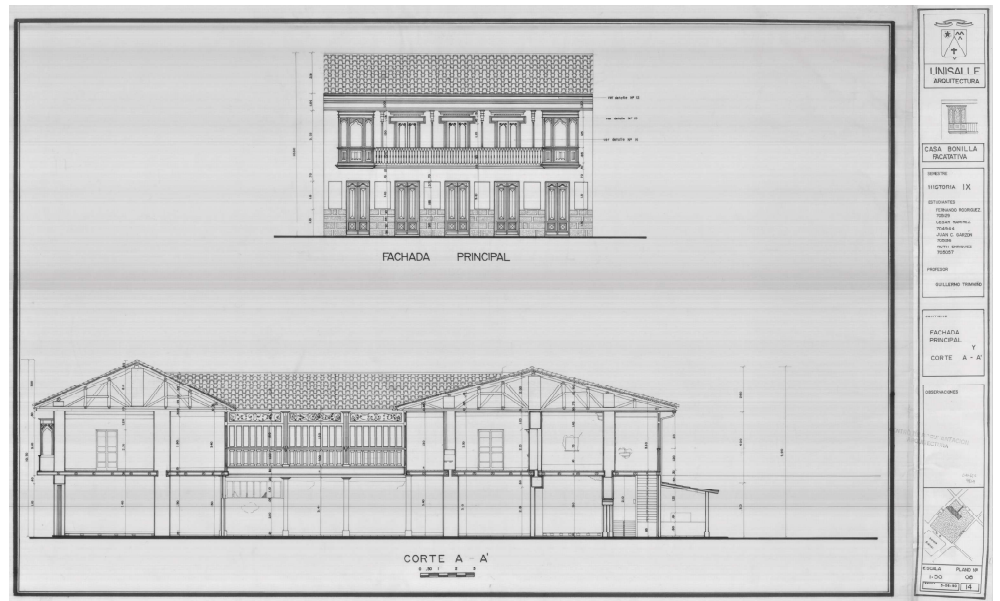
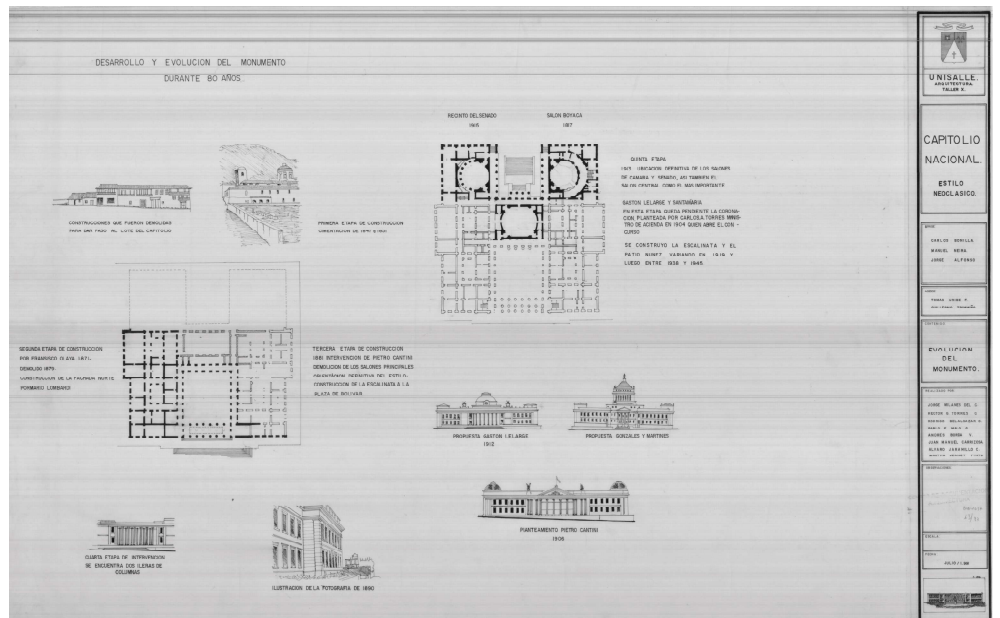


Figura 7. Memoria y planimetría del Capitolio Nacional, Bogotá. Autores: Jorge Milanés, Héctor Torres, rodrigo Belalcázar, Pablo Malo, Andrés Borda, Juan Carrizosa, Álvaro Jaramillo y Martha Pinto. Julio de 1991 de 1990.

Figure 7. Memory and planimetry of the National Capitol, Bogotá. Authors: Jorge Milanés, Héctor Torres, Rodrigo Belalcázar, Pablo Malo, Andrés Borda, Juan Carrizosa, Álvaro Jaramillo and Martha Pinto. July 1991.



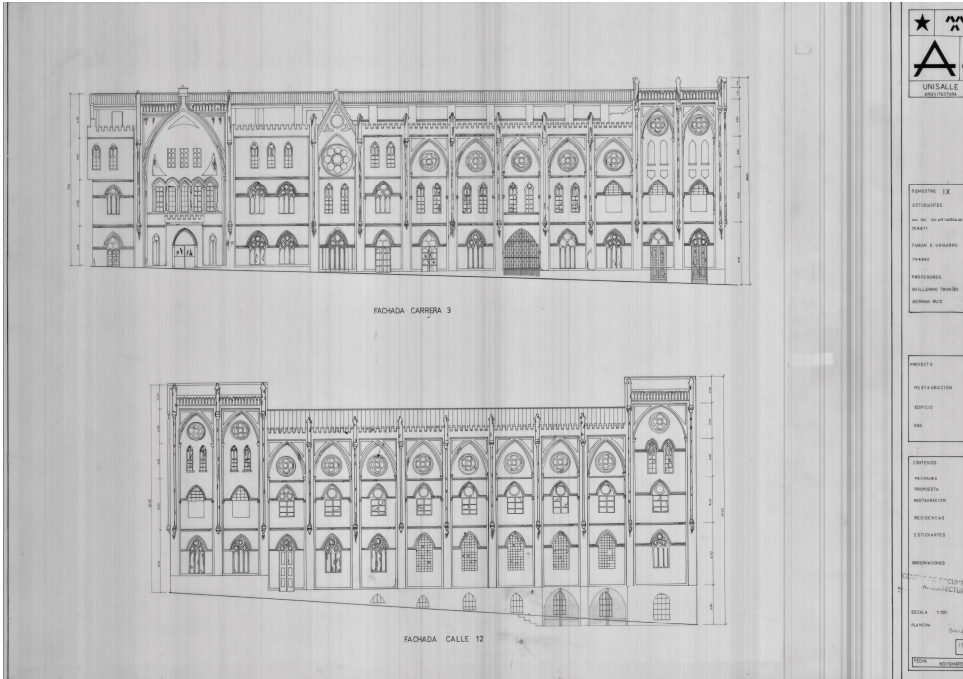


Figura 8. Fachadas principales edificio sede Departamento Administrativo de Seguridad DAS para adaptación a residencias estudiantiles, Bogotá. Autores: María del Pilar Carvajal y Fabián Unigarro. Noviembre de 1987.  
*Figure 8. Main façades of the Departamento Administrativo de Seguridad DAS headquarters building for adaptation to student residences, Bogotá. Authors: María del Pilar Carvajal and Fabián Unigarro. November 1987.*

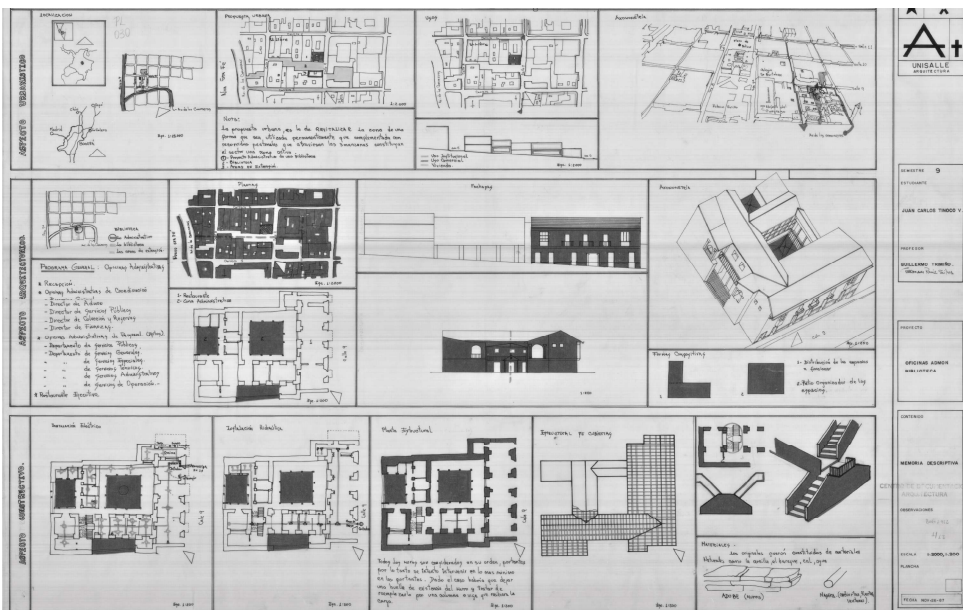


Figura 9. Memoria de levantamiento de inmueble y adecuación para biblioteca y oficinas administrativa barrio La Candelaria, Bogotá. Autor: Juan Carlos Tinoco. Noviembre 26 de 1987.  
*Figure 9. MReport of building survey and adaptation for library and administrative offices in La Candelaria neighborhood, Bogota. Author: Juan Carlos Tinoco. November 26, 1987.*

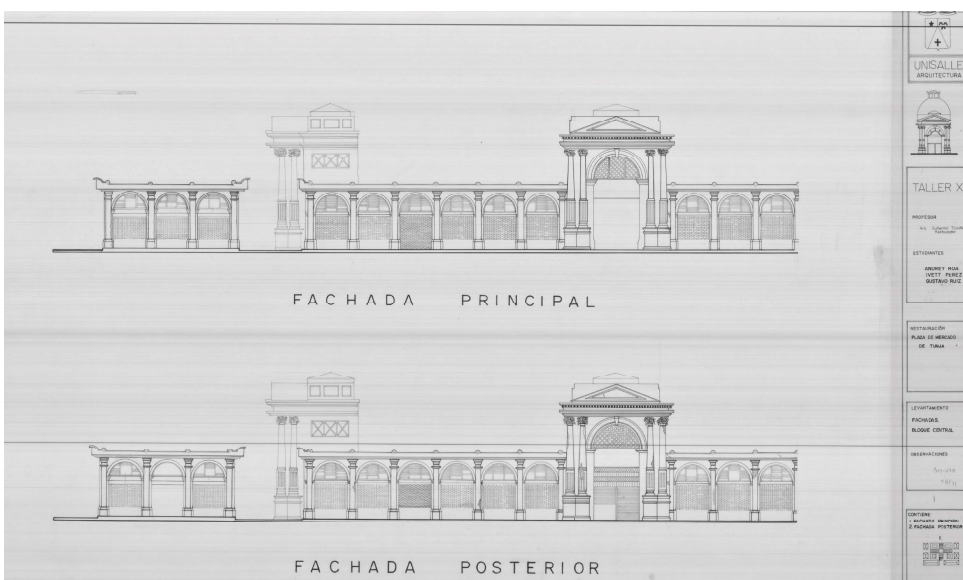


Figura 10. Fachadas Plaza de Mercado de Tunja, Boyacá. Autores: Andrey Roa, Ivett Pérez y Gustavo Ruiz. Junio 2 de 1993.  
*Figure 10. Facades of the Market Square of Tunja, Boyacá. Authors: Andrey Roa, Ivett Pérez and Gustavo Ruiz. June 2, 1993.*

## **Questioned Guillermo Trimmiño Arango: heritage architectural drawing in the Facultad de Arquitectura, Universidad de La Salle, Colombia. 1986 - 1993**

### *Introduction*

Defining the authorship of an architectural project is usually complex; As indicated by Ríos, “they have the quality of commissioned work and can therefore also present characteristics typical of collective works and also, in some events, of collaborative works.”(Rios Ruiz, 2011)

This occurs with some of the civil projects carried out in various cities and municipalities in Colombia, developed during the first decades of the 20th century by the Ministry of Public Works, created by “law 44 of April 29, 1905 (Anon 1913). where the authorship of a project cannot be associated with an architect or engineer specifically, because the projected works were extended for long periods, due to the fact because the projected works were extended for long periods given the political, economic, and bureaucratic situation of the institutions that affected the correct execution of the projects; how occurred in the ministry, where between 1905 and 1935, the minister was changed 40 times and the office was restructured on 7 occasions. (table 1)

In addition, the positions and functions of the personnel that was in said office were frequently modified due to changes in government and the incipient nature of the new institution. Under this condition, more than one architect and engineer intervened in the design and execution of the works in different positions, such as director, consulting engineer, draftsman, etc.

This is the case of the project of the National School of Medicine and Natural Sciences of Bogotá (figure 1) built between 1915 and 1934 after the Ministry of Public Instruction created the “Facultad de Medicina y Ciencias Naturales by decree 969 of 1913” (MMIP, 1915 p.89) because the classes were taught in the convent of Santa Ines and the anatomical and dissections works in the hospitals “San Juan de Dios” and “La Misericordia.” (MMIP, 1916 p.93) Professor Roberto Franco requested “a wide space to perfect the teachings in our faculty”(MMIP, 1915b p. 90) for which it was given for the construction of a new building the old Quinta de Segovia property of the National Government and for its design and construction was commissioned to the Gastón Lelarge in 1915, with the program presented by Eliseo Montaña (MOP. 836) The building was designed in Neoclassical style, divided into 6 sections; but as Lelarge himself indicates in a letter from 1918 (MOP. 836 p.165) due the scarcity of data in Bogotá for the study of the scientific part of the building, he decided to divide the construction into 2 parts and while he was building the part of the Amphitheaters (figure 2); He prepared a general project for the Physics and Natural Sciences buildings, waiting for the necessary information to be sent from abroad for the execution of the project, which he carried out without major issues until 1918 when he voluntarily decided to leave

the work due to problems with the director. of the School of Medicine, the director of “Obras Publicas” and the minister. It is known that Robert Farrington was called for the ministry by elaborating a proposal for the Physics and Natural Sciences Building, however, the project was not approved. (AGN. 839 p. 350-350b) The direction of works was assumed by Alberto Manrique Martin who offers to “developed detail drawings, according to original drawings, without charging the value of these(...)” his only desire was to be appointed technical director of the works. (AGN. 839 p.118).

However, his time in the works turns out to be short, and due to the changes in the ministry, another six professionals took over the direction of the work, as far as it is possible to corroborate in the documentation of the building that is preserved in the General Archive of the Nation. (AGN) (table 2) In the absence of additional information from this period, the design has also been attributed to Pablo de la Cruz (Niño Murcia 2019), who was in charge of the works between 1920 and 1923 and of whom a series of signed architectural plans have been preserved, which were executed almost without modifications until 1929, the year in which the architect Arturo Jaramillo was commissioned to design the new project for the north facade and the firm’s Casanovas and Manheim developed the final proposal for the north and west facades. Finally, in 1934, the works on the building were definitively suspended, due to the beginning of the liberal government of Alfonso López Pumarejo who created the campus of the university city of Bogotá in 1935.

### *Methodology*

The research continues the analysis of the documentation that exists, recovered during the undergraduate degree work “Pizano´s Museum a Proposed for the recovery of the ancient National School of Medicine Building in Bogotá” (Wilches, 2020) that allowed to analysis in detail of the construction and the modifications of the section of the construction that is preserved actually and evidence that is a notable case of study about the authorship of the architectural project in Colombia. To understand the authorship of the executed project, the discussion and study focused on the initial project elaborated between 1915 and 1923, due it was clear which modifications were made to the building between 1923 and 1934 attributed to drawings, plans, and documents to Arturo Jaramillo and Herrera, Casanovas y Manheim (AGN. 836)(AGN. 229) (AGN. 3176). It was necessary to understand the causes of the abandonment of the work by Lelarge, such as the methodology of design and preparation of the plans by the architect, which plans he presented to the ministry, the differences with the drawings plans elaborated and presented by other architects of the epoch, and the reasons why is not possible to attribute the authorship of drawings elaborated between 1920 and 1923 only to Pablo de la Cruz, as well revealing how can question authorship of a project that throughout history was associated to one or more architects.

Was possible to identify the project authorship executed by Lelarge from the planimetric and the descriptive reports submitted to the ministry presented by him for the Medicine Building and other projects executed in Colombia and conserved in the files of “Ministerio de Obras Publicas” and the “Archivo de Bogotá”, which evidenced representation of method, support materials, calligraphy, scale systems used to understand the architectural project, signatures, etc.

How occurred today with DIN and ISO formats, during this study was considered the uniformity of dimensions of Material support for designs. Still, the plan's dimensions don't associate with the presentation of a project on specific. Because these are the products of maximizing the material available, and a same measuring system for the presentation of the project, regularly on a scale of 1:50 or 1:100. As of the analysis of the documentation of the period 1815-1823 is possible to identify that the problem that led to Lelarge to resign from the project direction, occurred after the visit made by the “Camara de Representantes” to the construction of Medicine building in October 1917, “which recognized the irregularities on the part of Mr. Minister” Jorge Velez in the execution of the project. (AGN. 836), in addition, Lelarge mentioned in a letter to his friend in 1919, that the new minister of Obras Publicas desired to put in his charge (the charge of Lelarge) the brother of his secretary, the architect Pablo de la Cruz, who had studied architecture in Chile. (Arango 1986)

These two situations, led to the minister soliciting Lelarge to deliver the plans on 28 November 1917 for submission to the president of the Republic. Sent by Lelarge with a new descriptive memory of the project on 18 December; the drawing plans were kept in the custody of the ministry for more than one year, despite that on February 6 in 1918, Lelarge requested the devolution of plans (AGN. 836 p.145), after answering a series of requirements in the letters of February 5, September 13 and 26 of 1918 (AGN. 836 p.144). requested by the minister, who in numerals 8 indicates that “in almost in the totality of plans the scales are missing” and 9° “almost the totality of plans came without signature.” Lelarge decided in April 1918 to “leave the works until the arrival of new Government” (AGN. 836 p.166). because he can't work on its project design, review the proposal presented by Deneumostier y Barjaud (AGN. 386 p.140-141), and add the labels, scales, and signatures that being solicited, because the letter of October 5 of 1918 evidence that the plans were never returned and “had been hidden in the office of the ministry”. (AGN. 836). Reason for which he is accused of not delivering the complete plans by the minister, who requests a report on the case from the Engineering Office. (AGN. 836) this office conceptualizes, referring to the plans presented that was an “indispensable requirement to avoid any kind of substitution” in addition, some sections were “realized on pencil and ink” that's why it is impossible to know what level to advance those had and if Manrique Martin and de la Cruz who were assigned to the subsequent works complemented the conserved plans,

due to that, arguing that the plans presented failed in your designs, which were incomplete and increased the costs, the Minister decided to permanently withdraw to Lelarge of charge to the works (AGN. 836).

Of the Medicine building only 5 plans have been preserved, whose authorship is attributed to Lelarge, corresponding to the first-floor set, the second-floor plan of the first proposal presented to the ministry of 1915, the south and west facade, and a view of the north façade, published in the magazine “El Grafico”. It is known from the documentation sent to the ministry by Lelarge and the report of the National engineering office (AGN. 836), that there was a “legajo” marked with 3 sections, 3 facades, and 4 architectural plants.

The architectonic plans made in parchment, aquarelle paper, and canvas respond to a representation system and categorization of constructive elements; which can evidence in projects such as the “Club Cartagena where the colors are fundamental to understanding materiality. Red: Masonry sections, plasterwork, etc.; Black: Contours, Mansory elements, plasterwork in elevations, etc.; Grey: Stone materials; Blue: Metals, how also happens with de plans of restoration of the amphorae of the Versailles Palace (figure 3). This is due to the influence of the academy of beaux-arts on his graphic work .

Proof of this is also the use of the so-called orthographic drawing, a technique learned at the academy, where the students represented the buildings completely flat and without perspective, normally with 3 different views: a plant, a frontal elevation, and a lateral elevation (Raya Urbano 1999. This drawing methodology of constructive type is not present in architectural projects by de la Cruz, Robert Farrington, or Casanovas and Manheim where the plans were elaborated in black ink and occasionally red ink for the sections. (figure 4)

The plans were executed whit black ink for de contours, hatched walls with diagonal lines on 45 degrees in red Ink or gouache for the sections.

The floor plan published in the memories of Ministry included a nomenclature whit the name of spaces, which is not present in Capitol plans, and how indicates the letter of ministry, (AGN. 836) was not included in the Medicine plans, being a regular situation in the graphic works of Lelarge. (figure 5)

The facades elaborated on a pencil, ink, and gouache in the washing technique to identify the spans, recoils, and moldings; which allows viewing the final finish of the projected work and the materiality of different elements: doors, walls, columns, windows frames, etc. the tridimensionality is suggested from the exploration of the profundity of elements through the use of shades, how evidence in the plans for the governorate of Bolivar, National capitol building, among others buildings of his authorship. (figure 6)

### Discussion

As shown, Lelarge's graphic work distinguishes itself from contemporaries Manrique Martin and De la Cruz. However, the planimetry of the Medicine building that is preserved from 1920-1923 is homogeneous for the 3 authors. In the absence of the information indicated by the Engineering Office in the plans, their study in detail, mainly in the typography used, that the typeface used by Lelarge in other projects does not correspond to any of the ones made for the Medicine building. This is not conclusive because not only engineers and architects participated in the elaboration of the plans. Lelarge in many letters indicates that the medicine and capitol buildings were assisted by the draftsman J.M Corral belonging to the payroll of the minister. (AGN. 836), the design was executed on a pencil, and the draftsman drew the plans in ink. (AGN. 836) and in a period when Pablo de la Cruz was a Consultant Architect of the Minister, the draftsman was Sady Gonzalez, who can be inferred to compare the drawings of Justice's Palace with the Medicine Building by the labels of plans, hatches, the nomenclature of spaces and scales, was charged to complete the labels a scales plans presented by Lelarge in 1918. (figure 7) however, this typography too used by Alberto Manrique Martin, this situation puts a question mark on two complex questions ¿who were the persons that elaborated the plans between 1919-1922 for the Medicine Building?

And ¿ Is Possible that the plans today preserved on Archive MOP were realized by Lelarge and these plans were finished by the draftsman of the Ministry?

The questions arise for the modification of label plan 39 Attributed to Lelarge (table 3).

Is evident the addition of the "S" in the space occupied the point, with another typography diverse from the principal text. but unclear the reasons why worked together on this project., if Lelarge previously indicated that de La Cruz was who will take up his position to the detriment of its reputation in Bogotá, therefore it can be inferred that the "S" and the sign of Pablo de la Cruz were added subsequently.

Maybe inferred that the plans were been modified by many persons, how to indicate Arango existed "successive plans signed by various persons, attribution of the same project to different architects and engineers, mentions to the institutions but no to the architects" (Ramirez Nieto et al. 2019) situations that do not allow assigned to mode sure the authority to the determinate architect." In this case, draftsmen how evidence the plans too were signed by a draftsman called Ortiz, and in the absence of a signed of Lelarge in the plans is necessary to reevaluate the authorship of this works, attributed to de la Cruz. However, how the evidence (Ramirez Nieto et al. 2019) is also present in the project of Justice's Palace, in the same period (1919-1923) and involved the architects Pablo de la Cruz and Escipi3n Rodriguez the latter after designing the building and approving the project was called to take charge of the direction of works during the 3 first months without problems, until to arrival of Pablo de la Cruz when realizing


a revision report indicates that "adopt another plan more convenient and easier execution" (El TIEMPO 1920), accused to Rodriguez to don't sending the complete documentation of the project, and not respecting the scales and the program indicated in the contract. Rodriguez present his case to the Congress of the Republic which indicated that the plans " have been delivering to satisfaction of Govern" (AGN. MOPT 1920) his questionable situation leaves in evidence too that the reason by which Gaston Lelarge has finally dismissed no change in a period of 10 years, even with the incorporation of Pablo de la Cruz in the project, because the letter sent to the minister by Herrera Carrizosa "the drawings referred to were those having the Direction of national buildings; but the undersigned cannot do without saying that the magnitude of the work carried out, both in the Justice Palace and in the national medical school, indicates the not existence of a large number of detailed plans because no builder hides that it is materially impossible to carry out the construction of what exists without the presence of large-scale plans" (AGN. 229)

### Conclusions

Of the documentation preserved, it concluded that Gaston Lelarge and Herrera, Casanovas y Manheim, designed and directed the Medicine School project, also Arturo Jaramillo has to do with the first transformation of the Nord section, which is evident in the architectural plan, elaborated by this him in 1931. In the execution of the building participate Pablo de la Cruz, Alberto Manrique Martin, Camacho Gomez, Julio Sarmiento, and Luis del Corral, but it is possible according to the constant changes present in the Minister that other architects and engineers also participated in the execution of the building but is not possible to identify.

Don't exist information that allows evidence that Pablo de la Cruz had modified the original project presented by Lelarge but Is clear that Pablo de la Cruz altered one of the plans possibly to assume the credit for the building of the Medicine School design and so it has been published in other books and documents. it is paradoxical that the same indication of the National engineering Board in your evaluation of the project of 1918, is the reason that does not allow identifying clarity of what plans exist was elaborated by Lelarge, Manrique Martin, and Pablo de la Cruz respectively, and is difficult to arrive at a definitive conclusion well is possible that the plans drawing by Lelarge and Corral in 1917, could be modified between 1919 to 1922 by the Gonzalez and Ortiz draftsmen of the Ministry, his signature appears in the plans, therefore the authorship of the designs of the Medicine Building from this period continues to be a mystery without answer.

The dismissal of the Lelarge of the building works, carried the building is never completed due to the direction of the project was commissioned to other professionals in 1929, with the economic crisis, modified section Nord of the building, and with the creation of the National University in 1935 abandoned the finalization of the project in your totality. However, within



a period of no more than 3 years, the management of Lelarge enabled her to perform the totality of the amphitheaters of the Medicine National school with a 4264 m<sup>2</sup> that represented 30% of the project designed by him. Is important to sign that the documentation present in archives doesn't exist plans, sections, or architectural details of the initial phase corresponding to the medicine's amphitheaters.

Exist a total of 60 architectural plans majority of general views, and constructive details of the project commissioned to Herrera, Casanovas y Manheim, and documents relative to the construction that allow studying in detail all the evolution and transformation of one of the most important buildings of Colombia in the 20th century.